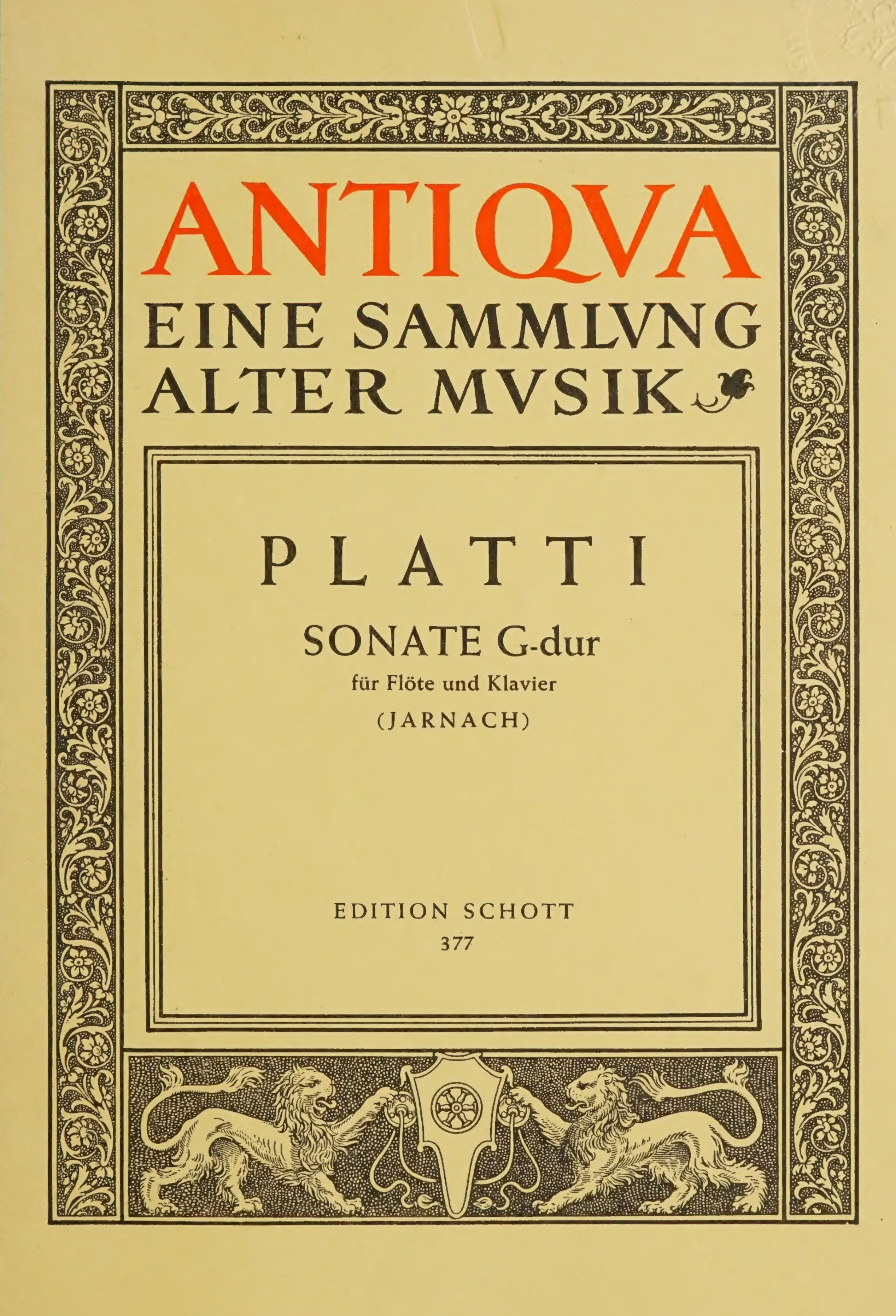


Platti, Giovanni
Benedetto
⌜Sonata, flute &
continuo, no.2, G major⌝
Sonata II, G dur



PLATTI

SONATE G-dur

für Flöte und Klavier

(JARNACH)

EDITION SCHOTT
377

SONATEN

FÜR

FLÖTE ODER VIOLINE

MIT BEGLEITUNG DES PIANOFORTES

VON

SONATES

POUR

FLÛTE OU VIOLON

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

DE

GIOVANNI PLATTI



Bearbeitet und herausgegeben von

Revues et editées de

PHILIPP JARNACH



EDITION A

Flöte und Klavier — Flûte et Piano

		Ed. Schott No.
No. 1	e moll — mi mineur	376
No. 2	G dur — Sol majeur	377
No 3	A dur — La majeur	2457

EDITION B

Violine und Klavier — Violon et Piano

No. 1	e moll — mi mineur	378
No. 2	G dur — Sol majeur	379
No. 3	A dur — La majeur	2458

B. SCHOTT'S SÖHNE
MAINZ: Weihergarten 5
Paris: Editions Max Eschig
48 Rue de Rome



SCHOTT & Co. Ltd.
London W. 1: 48 Great Marlborough Str.
New-York: 25 West 45th Street
Associated Music Publishers Inc.

Printed in Germany — Imprimé en Allemagne

VORWORT

Giovanni Plattis Flötensonaten, sechs an der Zahl, sind um 1758 in dem damals neugegründeten Verlag von Ulrich Haffner in Nürnberg erschienen. Der Autor, wohl ein Meister seines Instrumentes, war seit 1743 Kammervirtuose des Bischofs von Bamberg: über ihn ist sonst wenig bekannt, was sich mit einiger Sicherheit feststellen liesse. Die von H. Riemann geäusserte Vermutung, Platti sei niemand andrer gewesen als der Deutsche J. G. Platter, welcher um diese Zeit mit Symphonien und Messen hervortrat, ist durch ältere Quellenangaben widerlegt; Platti war Venezianer.

Die Sonaten sind im Original für Flöte „mit Begleitung des Violoncellos oder Cembalos", erweisen sich aber als ebenso geeignet für die Wiedergabe durch die Violine. Die Musik des XVIII. Jahrhunderts kennt wenig Unterschied in der technischen Behandlung der verschiedenen Instrumente. Der Stil vereinheitlicht die Mittel. Gefühl, Technik und Form sind unzertrennbar Der Sinn für koloristische Klangdifferenzierung ist wohl schon bei den Dramatikern Gluck und Händel vorhanden, führt aber erst mit Mozart zu jener individualisierenden Behandlung der Streicher und Bläser, aus welcher das moderne Orchester hervorgegangen ist.

Die Sonaten Plattis erinnern stellenweise an Händel'sche Vorbilder; nur der Fugatosatz scheint dem Romanen weniger geläufig zu sein, wie die vorwiegend homophone Haltung der Allegroteile beweist. Aber die Reinheit der melodischen Linie, die Innigkeit und Wärme namentlich der langsamen Sätze machen diese kleinen Stücke zu ungewöhnlich wertvollen Erscheinungen. Ihr unverblasster Reiz bewog mich, sie, wenigstens teilweise, der Oeffentlichkeit wiederzugeben.

Die vorliegende Bearbeitung ist harmonisch getreu nach dem bezifferten Basse ausgeführt. Die Bassgänge selbst wurden je nach den Erfordernissen des Klaviersatzes hie und da geändert. Die ursprünglichen Vortragszeichen mussten häufig ergänzt werden.

Zuletzt möchte ich Herrn Albert Biolley in Zürich für die Liebenswürdigkeit, mit welcher er das in seinem Besitz befindliche Exemplar der seltenen Originalausgabe zur Verfügung stellte und so diese Arbeit ermöglichte, meinen verbindlichsten Dank aussprechen.

Berlin, September 1923 — Der Herausgeber.

PREFACE

Les Sonates pour flûte de Giovanni Platti, au nombre de six, ont été publiées vers 1758 par Ulrich Haffner qui venait alors de fonder une maison d'édition à Nuremberg. L'auteur, vraisemblablement un maître de son instrument, était depuis 1743 Virtuose de la Chambre de l'archevêque de Bamberg; à part cela, nous ne savons pour ainsi dire rien de lui qu'on puisse établir avec quelque certitude. La conjecture de H. Riemann, pour qui Platti ne serait autre que l'Allemand J. G. Platter, qui se fit connaître à cette époque par des symphonies et des messes, tombe devant les indications données par des sources anciennes: Platti était Vénitien.

L'original des Sonates est pour Flûte „avec accompagnement de Violoncelle ou de Cembalo" mais elles peuvent être aussi bien rendues par le Violon. La musique du XVIII. siècle ne connaît guère de différence dans la façon de traiter les divers instruments. Le style unifie les moyens: sentiment, technique et forme sont inséparables. Le sens du coloris orchestral existe bien déjà chez les maîtres dramatiques Gluck et Haendel, mais ne conduit qu'avec Mozart à la façon particulière de traiter cordes et bois d'où est sorti l'orchestre moderne.

Les Sonates de Platti rappellent par endroits la manière de Haendel; seulement, le style fugué semble moins familier à l'artiste latin, comme le prouve la prédominance du style homophone dans les Allegros. Mais la pureté de la ligne mélodique, le sentiment et la chaleur des parties lentes en particulier, prêtent à ces petites pièces une valeur peu commune. C'est leur charme encore vivace qui m'a déterminé à les offrir au public, tout au moins en partie.

La présente édition offre une réalisation harmonique fidèle de la basse chiffrée. La marche de la basse même a été modifiée par endroits pour répondre aux exigences de la technique du piano. Les indications originales de nuances ont souvent dû être complétées.

Je voudrais, pour finir, exprimer mes plus vifs remerciements à M. Albert Biolley de Zurich, pour l'amabilité avec laquelle il a mis à ma disposition l'exemplaire qu'il possède de l'édition originale fort rare: je lui dois d'avoir pu mener à bien ce travail.

Berlin, Septembre 1923 — L'éditeur.

PREFACE

Giovanni Platti's six Flute-sonatas were published about 1758 by Ulrich Haffner in Nuremberg, who had just founded his publishing-house. — The composer, undoubtedly a master of his instrument, was chamber-virtuoso of the bishop of Bamberg since 1743. Little is known about his life. H. Riemann's supposition, that Platti was identical with the German musician J. A. Platter, who about this time became known by his symphonies and masses is contradicted by evidence drawn from olders sources: Platti was a venitian musician.

The sonatas, originally written for flute „with accompaniment of violoncello or cembalo" can also be played by a violin. The music of the 18th century makes little distinction in the technical treatment of the different instruments. The style gives unity to the means employed. Feeling, technique and form are inseparable. The sense for difference of colour is already noticeable in the works of the dramatic composers Handel und Gluck, but only Mozart fully masters that individual treatment of strings and wood-wind instruments, which means the origin of the modern orchestra.

Platti's sonatas occasionally remind the listener of Handel as a model; only the fugato-movements seem less natural to the Romanic artist, as is shown by the homophonic treatment of the allegro-movements. But the purity of the melodic contours, the emotional intensity of the slow movements especially make these little pieces unusually valuable works of art. Their unfaded beauty has encouraged me to publish them at least partly.

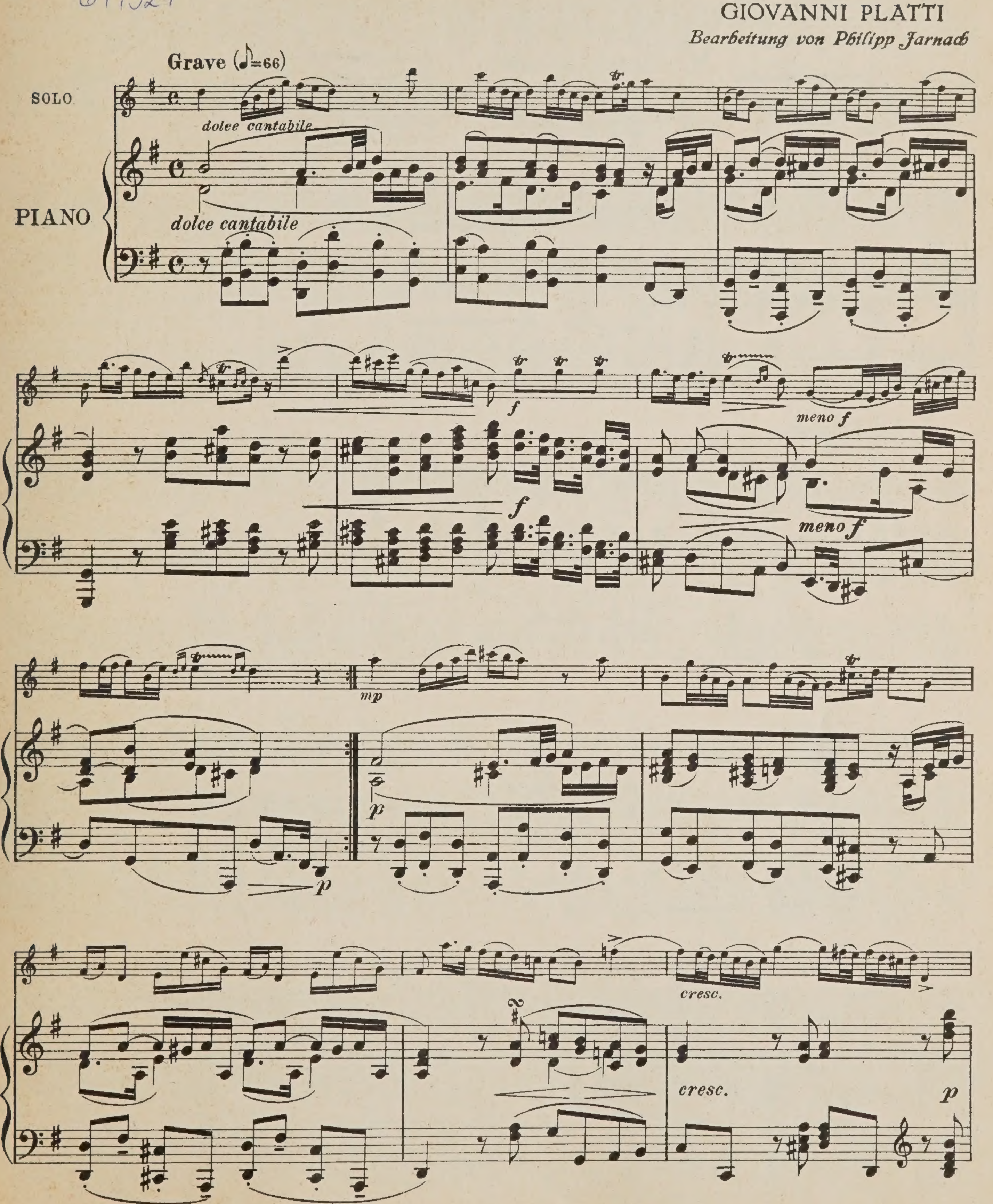
The present edition respects the figured-bass notation. The bass-progressions have occasionally been altered, according to the demands of pianistic treatment. Marks of expression had to be added frequently.

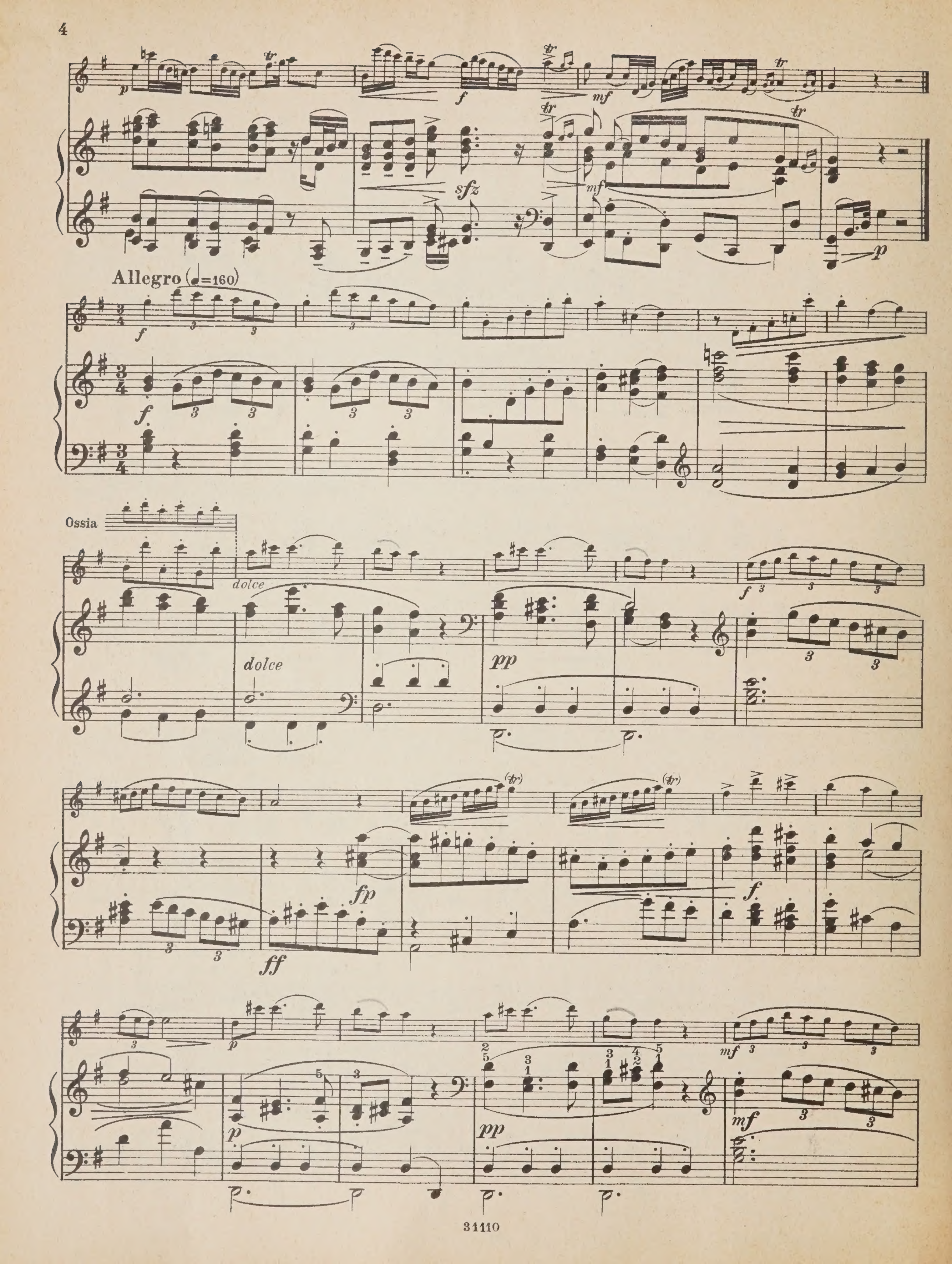
My hearty thanks are due to Mr. Albert Biolley in Zürich for his amiability in placing at my disposal his copy of the rare original edition, and thus giving me the possibility of the present publication.

Berlin, September 1923 — The Editor.

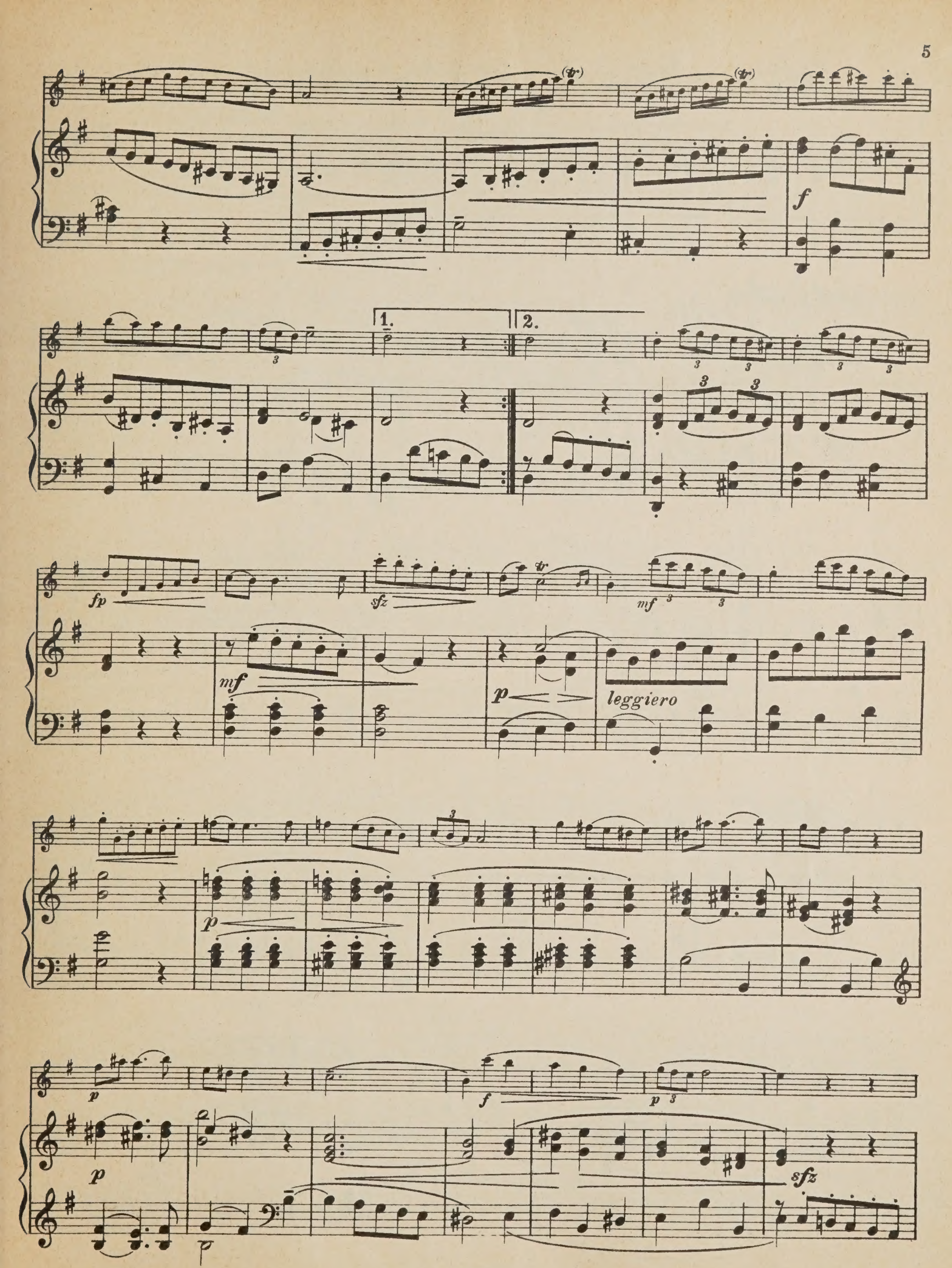
SONATA II (G dur)

GIOVANNI PLATTI
Bearbeitung von Philipp Jarnach





p
f
mf
sfz
mf
p
Allegro (♩=160)
f
f
Ossia
dolce
dolce
pp
f
fp
ff
f
p
p
pp
mf
mf



(tr)
(tr)
f
1.
2.
fp
sfz
tr
mf
mf
p
leggiero
p
p
p
f
p
sfz

Ossia

cresc.

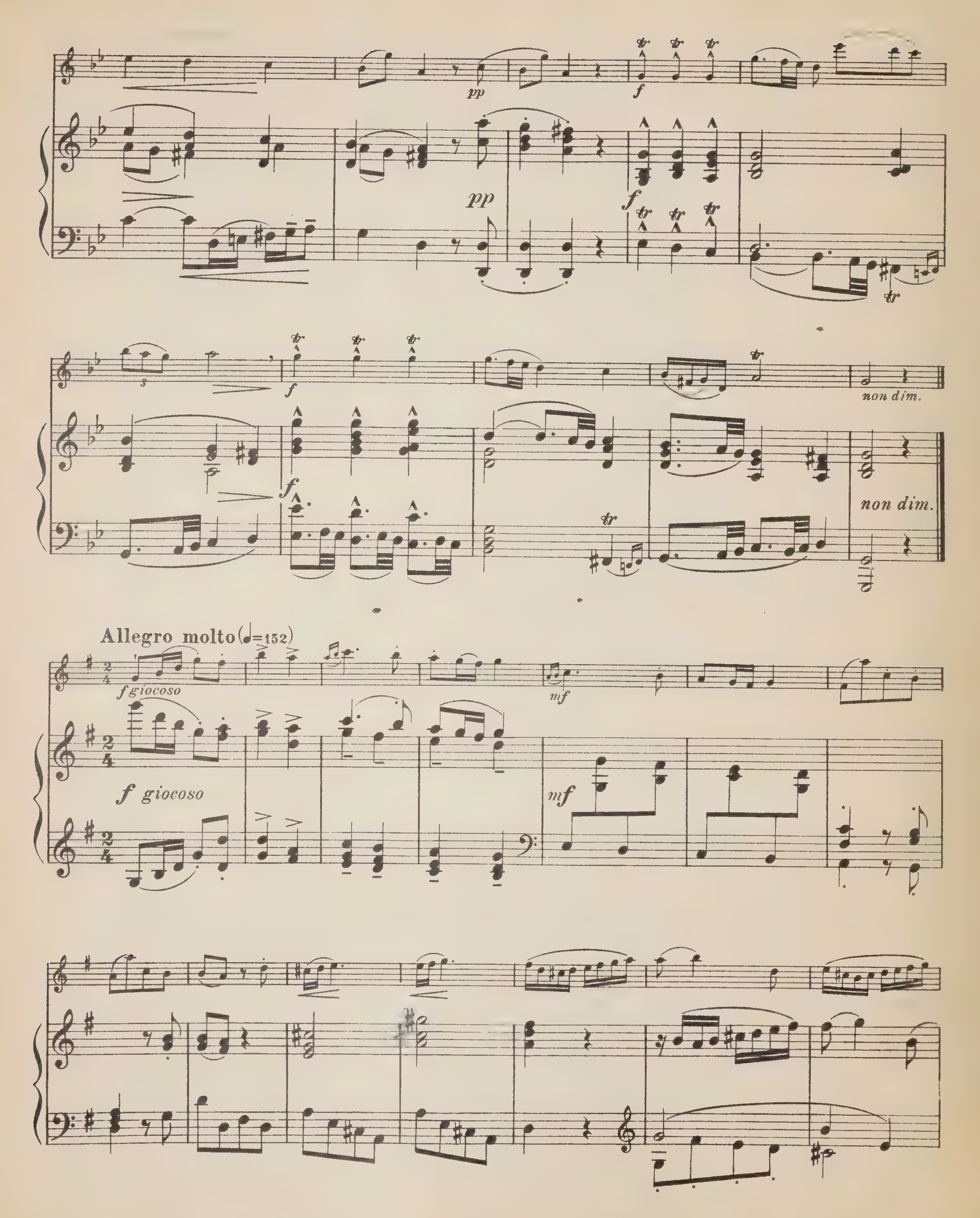
cresc.

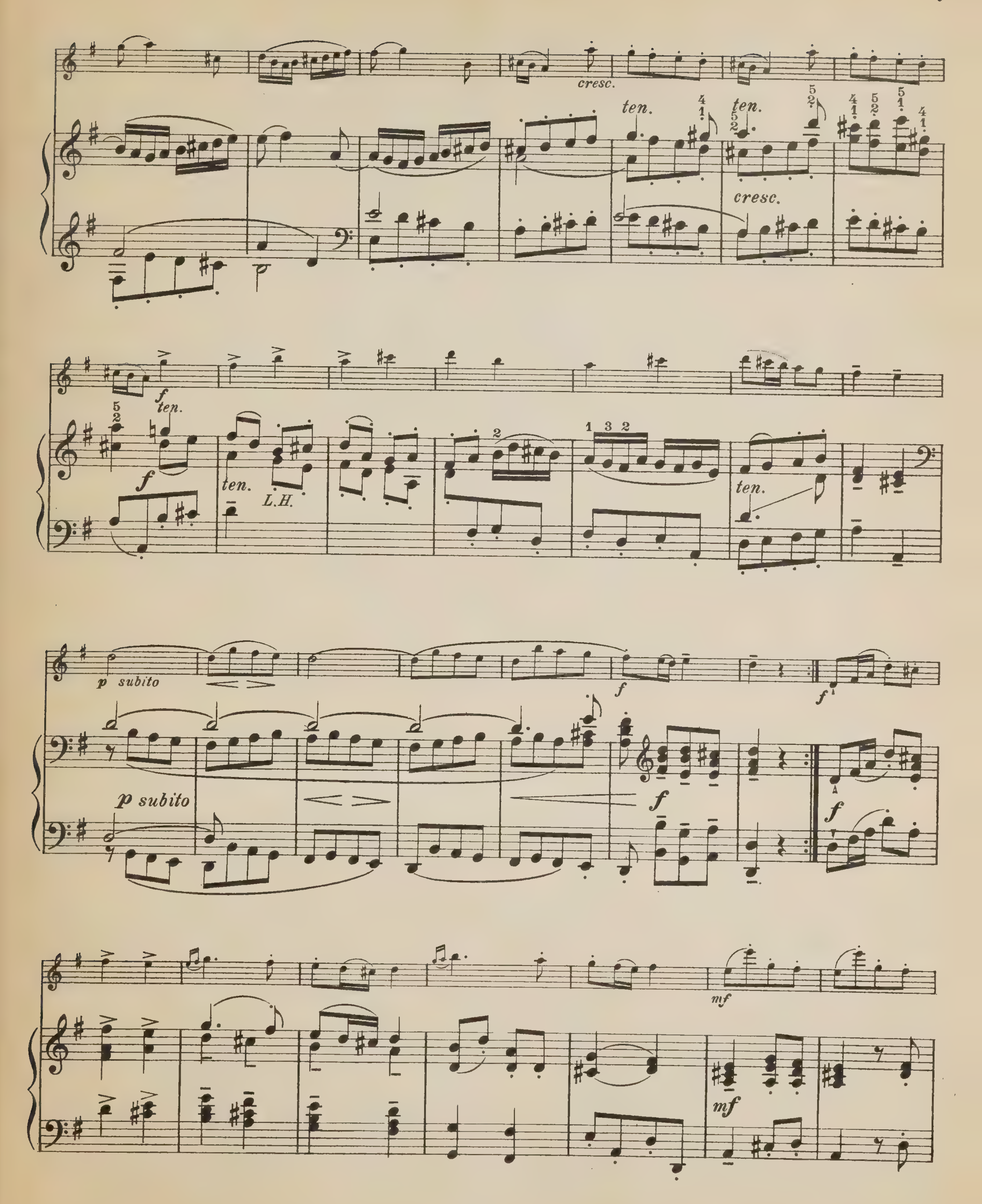
p subito

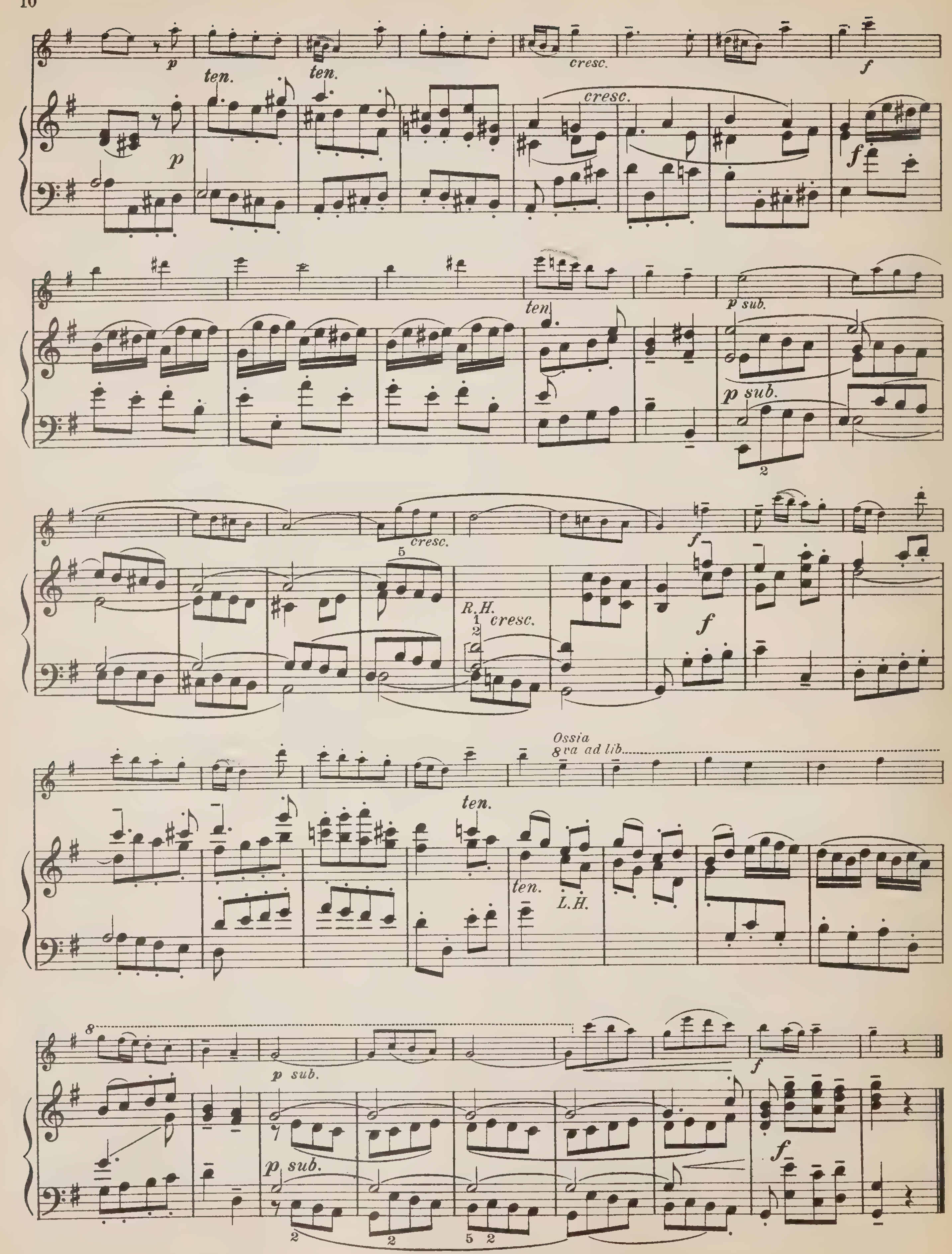
p subito



(tr)
(tr)
f
f
Adagio (♩= 52)
mf molto espressivo
mf dolce
tr
più p
più p
pp
pp
f
f
f
f
1.
2.
p
p
mf
mf


pp
f
non dim.
Allegro molto (𝅗𝅥=152)
f giocoso
mf


cresc.
ten.
ten.
cresc.
f
ten.
f
ten.
L.H.
ten.
p subito
p subito
f
f
f
f
mf
mf



Stich u. Druck von B. Schott's Söhne in Mainz

MUSIK FÜR FLÖTE

Flöte allein

Ed. Schott

M. A. Reichert op. 5 Tägliche Übungen 4098
H. Soussmann, 30 Große Etüden in allen Tonarten, 2 Hefte 996/7
Adolph Terschak op. 71, 26 tägliche Übungen........ 998
Walter Zachert, Melodische Übungen 4218

Zwei Flöten

Willem de Fesch, Drei leichte Sonaten (Doflein) 4386
Paul Hindemith op. 31 Nr. 3 Kanonische Sonatine.... 2002
Georg Philipp Telemann op. 5 Sechs Sonaten im Kanon (Richert) 4088
Georg Philipp Telemann, Duett (Dietz Degen) 2614

Flöte und Klavier

Alte deutsche Tänze aus Tabulaturen und Stimmbüchern um 1600 (H. G. Weiler) 3894
Alte Spielmusik, 24 Stücke u. Tänze des 17.—18. Jahrhunderts (Kaestner-Spittler) 2567
Joh. Seb. Bach, Suite h-moll (Callimahos) 2446
Cesar Bresgen, Sonate 4111
Fr. Doppler op. 26 Fantaisie pastorale hongroise 1001
Louis Fleury, Klassische Stücke a. d. 18. Jahrhundert 1227
Wolfgang Fortner, Sonate (1947) 1330
Jean Françaix, Divertimento 4499
Fünf leichte Suiten aus dem Barock (Dietz Degen) 2610
Harald Genzmer, 2. Sonate 3881
G. Fr. Händel op. 1 Vier Sonaten (g-moll / C-dur / a-moll / F-dur) (Hillemann) 4083/6
G. Fr. Händel op. 1 Vier Sonaten in einem Band 4095
G. Fr. Händel, Fitzwilliam-Sonaten (Th. Dart) 10062
Everett Helm, Sonate 4193
Hans Werner Henze, Sonatine 4109
Kurt Hessenberg op. 38 Sonate Nr. 2 (in B) 4044
Paul Hindemith, Sonate 2522
Klassisches Flöten-Album, 12 leichte Stücke (W. Zachert) 2389
Kleine Tänze alter Meister (H. G. Weiler) 3895
Servaas van Konink, Zwei leichte Sonaten (W. Friedrich) 2611
Jean M. Leclair, Sonate I e-moll (Bouillard) 1597
Jean M. Leclair, Sonate II G-dur (Bouillard) 1598
Jean Baptiste Loeillet op. 3 Sechs Sonaten (B-dur / g-moll / G-dur / c-moll / e-moll / d-moll) 4076/81
Philipp Mohler op. 19 Capriccio 4384
Paganini-Callimahos, Caprice XXIV (Variationen) .. 2398
Joh. Chr. Pepusch, Sechs Sonaten, 2 Hefte (F. J. Giesbert) 2617/18
Giovanni Platti, Sonate e-moll (Ph. Jarnach).......... 376
Giovanni Platti, Sonate G-dur (Ph. Jarnach) 377
Giovanni Platti, Sonate A-dur (Ph. Jarnach).......... 2457
Daniel Purcell, Sonate F-dur (Ph. Jarnach) 3693
Franz Xaver Richter, Sonate in G-dur (H. Zirnbauer) 3709
Jean Chr. Schickhardt, Sonate C-dur (H. Bouillard) .. 1609
Jean Chr. Schickhardt, Sechs leichte Sonaten, 2 Hefte (F. J. Giesbert) 2432a/b
Mátyás Seiber, Pastorale und Burleske 10185
H. K. Schmid op. 34 Capriccio 2007
Spielstücke alter Meister (M. Ruëtz) 2565

Ed. Schott

Helmut Spittler, Acht kleine Vortragsstücke 3660
Georg Philipp Telemann, Sonata G-dur (J. H. Feltkamp) 2459
Antonio Vivaldi, Sonate c-moll (H. Schlövogt) 4159
Antonio Vivaldi op. 13a Nr. 6 Sonate g-moll (W. Fussan) 4090
Julien-François Zbinden op. 5 Sonatine 4110

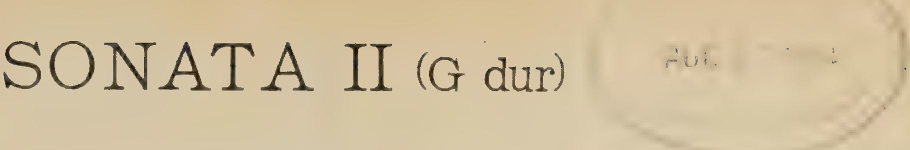
Flötenkonzerte

Antonio Vivaldi op. 10 Sechs Konzerte für Flöte, Streichorchester und Generalbaß (Cembalo oder Klavier) (W. Fortner)
Ed. Schott 2465/2466/2469/2460/2461/3701

Kammermusik mit Flöte

Anton Biersack, Divertimento für Flöte, Klarinette in A und B und Fagott 4481
Dietrich Buxtehude op. 1 Nr. 3 Trio-Sonate a-moll für Flöte, Viola da Gamba (oder Violoncello) und Cembalo (oder Klavier) (Chr. Döbereiner) 1394
Wolfgang Fortner, Serenade für Flöte, Oboe und Fagott 2276
Jean Françaix, Quartett für Flöte, Oboe, Klarinette in B und Fagott 4222
Jean Françaix, Quintett für Flöte in F, Oboe, Klarinette in A, Fagott und Horn 4121
Harald Genzmer, Septett für Flöte, Klarinette in B, Horn in F, Violine, Bratsche, Violoncello und Harfe 1590
G. Fr. Händel, Zwei Sonaten (c-moll / F-dur) für Flöte, Violine und Cembalo (Klavier); Baßinstr. ad lib., 2 Hefte (H. Mönkemeyer) 3656/57
G. Fr. Händel, Concerti a 4 Nr. 1 in d-moll für Flöte oder Violine (oder 2 Violinen), Cello und Cembalo (Klavier); Baßinstr. ad lib. (F. Zobeley) 2317
Hans Werner Henze, Quintett für Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott und Horn 4480
Paul Hindemith op. 24 Nr. 2 Kleine Kammermusik für 5 Bläser: Flöte, Oboe, Klarinette in B, Horn in F und Fagott 4389
Paul Hindemith, Septett für Blasinstrumente: Flöte, Oboe, Klarinette in B, Baßklarinette, Fagott, Horn in F und Trompete in B (1948) 919
Jean Baptiste Loeillet op. 1 Nr. 1 Trio-Sonate Nr. 1 für Flöte, Oboe und Klavier (Cembalo); Violoncello oder Fagott ad lib. 4108
Joh. Chr. Pepusch, Sonate für Flöte, Violine und Cembalo (Klavier); Violoncello (Gambe) ad lib. (G. Haußwald) 4087
Gioacchino Rossini, Sechs Quartette für Flöte, Klarinette in B, Horn in F u. Fagott, 2 Hefte (W. Zachert) 3164/65
H. K. Schmid op. 28 Quintett für Flöte, Oboe, Klarinette in B, Fagott und Horn in F 3142
Georg Philipp Telemann, Eine Kammermusik für Flöte, 2 Violinen und Cembalo (Klavier); Gambe (Violoncello) ad lib. (W. Friedrich) 3652
Georg Philipp Telemann, Trio d-moll für Flöte, Violine und Cembalo (Klavier); Gambe (Violoncello) ad lib. (M. Ruëtz) 3654
Georg Philipp Telemann, Trio g-moll für Flöte, Violine und Cembalo (Klavier); Gambe (Violoncello) ad lib. (M. Ruëtz) 3655

B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ



SONATA II (G dur)

FLAUTO

GIOVANNI PLATTI

Bearbeitung von Philipp Jarnach

Grave (♪ = 66)

dolce cantabile

tr

f

meno f

mp

cresc.

p

f

mf

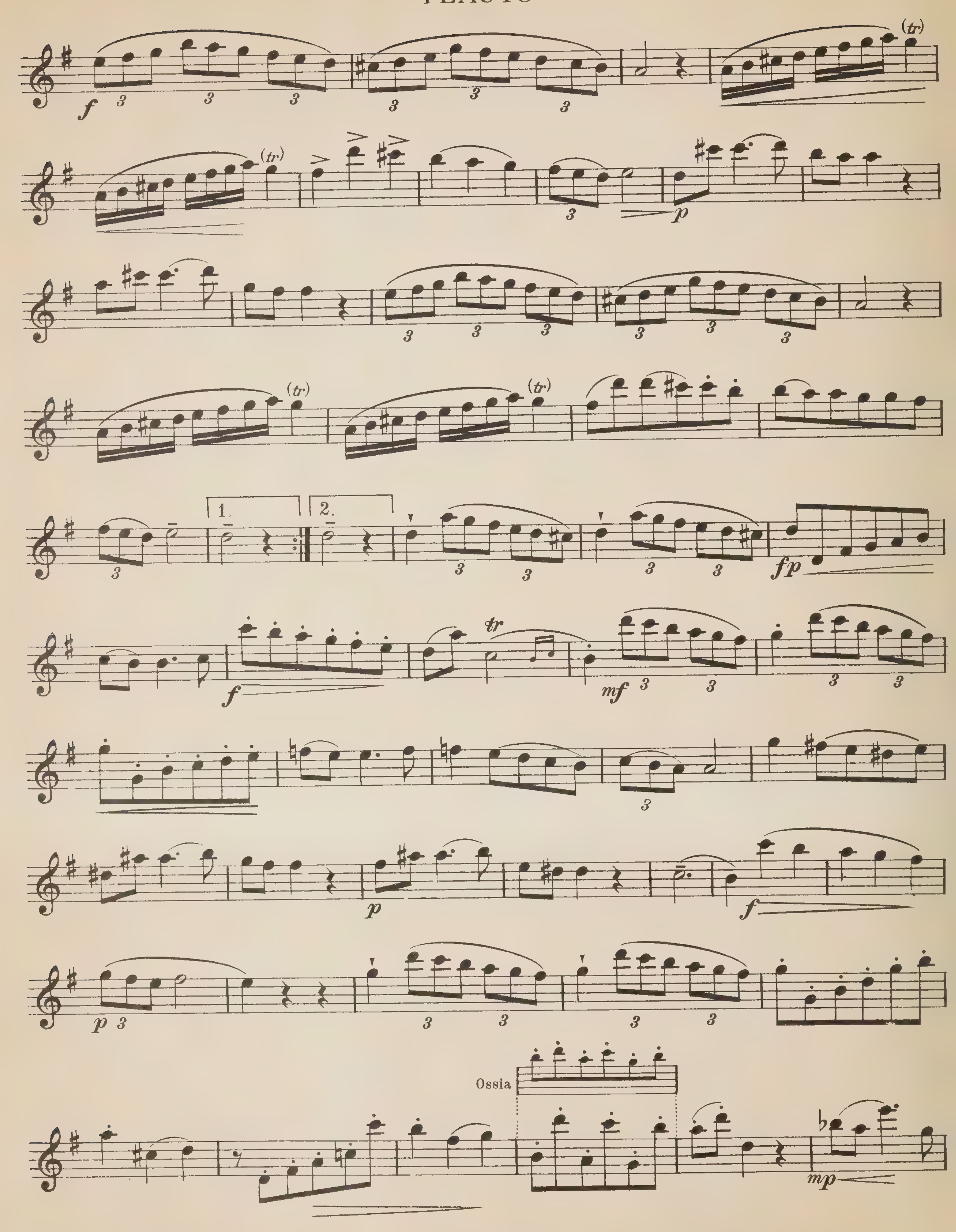
Allegro (𝅗𝅥 = 160)

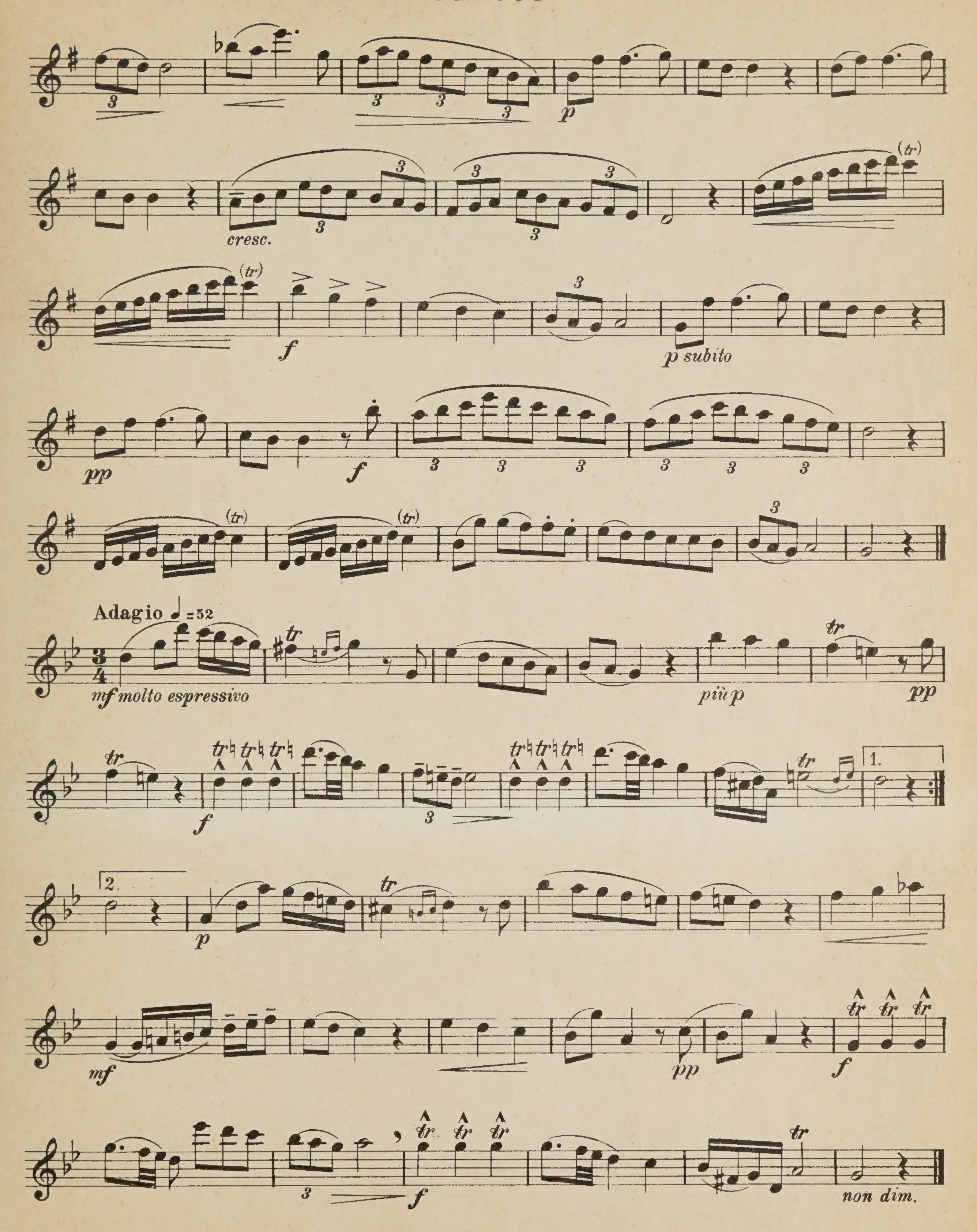
f

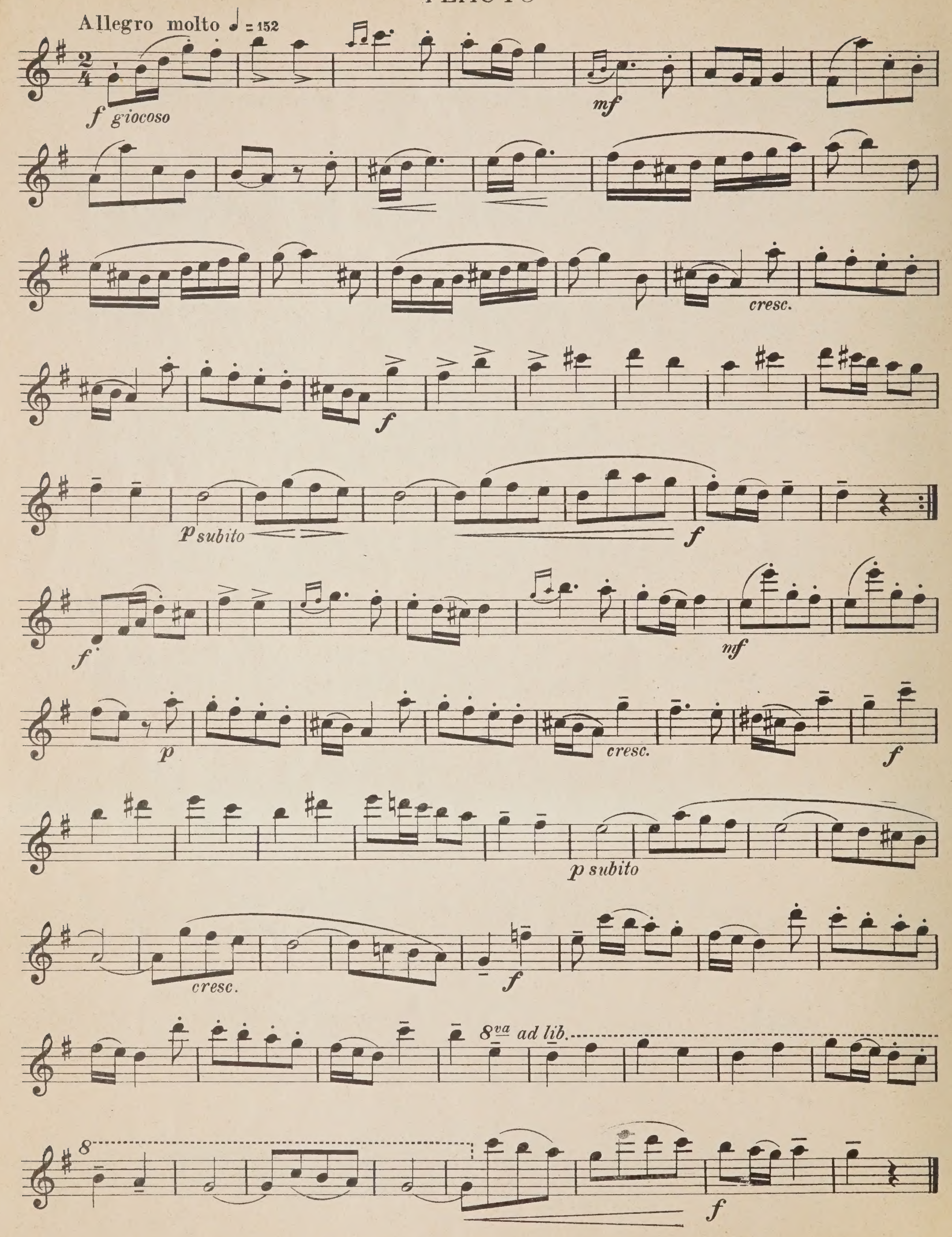
3 3 3 3

Ossia

dolce


Ossia


cresc.
p subito
Adagio ♩ = 52
mf molto espressivo
più p
1.
2.
non dim.



Stich u. Druck von B. Schott's Söhne in Mainz